




D.M.C.
ECO VITA







RECYCLED COTTON
KNITTING & CROCHET YARN

SIESTA AZUL

SIESTA AZUL

TRICOT

INTERMEDIO
MÉDIO

TALLA / TAGLIA / TAMANHO		S	M	L	XL	
Contorno de pecho / Giro seno Contorno do Peito		81/86	91/97	102/107	112/117	cm
Ancho total / Larghezza totale Largura total		110	120	130	140	cm
Altura total / Altezza totale Altura total		65	67	71	75.5	cm
Hilo* / Filato* / Fio*: DMC Eco Vita ref. 388						
107 (satin sky) Color / Colore / Cor A		2	2	3	4	100g
001 (white) Color / Colore / Cor B		2	2	3	4	100g
009 (yellow) Color / Colore / Cor C		2	2	3	4	100g



* Promedio de ovillos requeridos cuando se usa el hilo y la tensión indicados.

* Numero medio di gomitoli necessari quando si usa il filato e la tensione indicati.

* Quantidade média de novelos necessários quando se usa o fio e a tensão indicados.

Material adicional

Imperdibles guardapuntos
Marcadores
Aguja lanera DMC – ref. 6135/5

Occorrono anche

Marcapunti
Spille raccogli maglie
Ago per lana DMC – ref. 6135/5

Material adicional

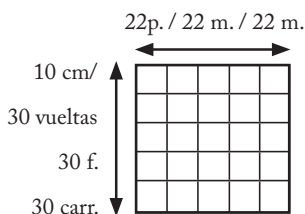
Marcadores
Alfinete para segurar malhas
Aguha para lã DMC – ref. 6135/5

MUESTRA / CAMPIONE / AMOSTRA

Punto jersey / Maglia rasata / Ponto jersey

Agujas tricot / Ferri / Agulhas tricô : 4 mm

10 cm /



AGUJAS / FERRI / AGULHAS DE TRICÔ

4 mm
Bambú U1754/4
Rose Gold U1952/4

ES FUNDAMENTAL TRABAJAR CON LA TENSION INDICADA PARA UN RESULTADO ÓPTIMO.

È ESSENZIALE LAVORARE CON LA TENSIONE INDICATA PER OTTENERE UN BUON RISULTATO.

É IMPORTANTE TRABALHAR COM A AMOSTRA INDICADA PARA OBTER UM BOM RESULTADO.

MEDIDAS DE LA PRENDA / DIMENSIONI CAPO / MEDIDAS DA PEÇA

A 55[60:65:70]cm
 B 65[67:71:75.5]cm
 C 47[48;51:53.5]cm
 D 40[45:50:55]cm
 E 18[19:20:22]cm
 F 13[13:14.5:14.6]cm
 G 26 [27:27:28.5]cm



Indicaciones de las tallas

Las explicaciones se refieren a la primera talla. Las cifras entre paréntesis se refieren a las tallas más grandes. Si viene indicada una sola cifra, significa que vale para todas las tallas.

Indicazione delle Taglie

Le istruzioni sono fornite per la prima taglia. Le cifre tra parentesi si riferiscono alle taglie più grandi. Se viene indicata una sola cifra, significa che vale per tutte le taglie.

Indicações dos tamanhos

As explicações referem-se ao primeiro tamanho. Os números entre parêntesis referem-se aos tamanhos maiores. Se se indicar apenas um número, significa que vale para todos os tamanhos.

Marcar la cifra relativa a la talla deseada / Sottolineare le cifre relative alla taglia desiderata / Marque o número referente ao tamanho

SP

ABREVIATURAS

cm – centímetros
cont – continuar
D – punto del derecho/tejer del derecho
DL – derecho de la labor
dsl – deslizar 1 p pasándolo sin tejer
gr – gramos
m – metros
mm – milímetros
p – punto(s)
pág – página
pjd – puntos juntos del derecho
pjr – puntos juntos del revés
próx – próxima/o (as/os)
R – punto del revés/tejer del revés
rep – repetir
RL – revés de la labor
sig – siguiente
surjete – para hacer un surjete, deslizar un p sin tejerlo cogiéndolo como si se fuera a tejer del D, tejer 1 p del D y a continuación, con la punta de la aguja izquierda, levantar el p que se pasó sin tejer y sacarlo de la aguja pasándolo por encima del último p tejido.
v – vuelta(s)

PUNTOS UTILIZADOS

Punto bobo

V 1: tejer del D.

Repetir la v 1.

Punto jersey:

V 1 (DL): tejer todos los p del D.

V 2 (RL): tejer todos los p del R.

Repetir las v 1 y 2.

REALIZACIÓN

ESPALDA

Con las ag de 4 mm y el col A, montar 121 [132:142:153] p.
 Tejer 4 v en p bobo.
 Tejer 8 [4:14:18] v en p jersey a rayas.
Próx v: 2D, 1 surjete, D hasta los últimos 4 p, 2pjd, 2D. 119 [130:140: 151] p.
 Tejer 7 v más en p jersey a rayas.
 Rep las últimas 8 v 15 veces más.
 89 [100:110:121] p.
 Tejer 2 [2:4:8] v en p jersey a rayas. (aprox. 46,5 [47,5:50,5:53] cm).

Formar las sisas

Cerrar 5 p al principio de las próx 2 v.
 79 [90:100:111] p.

Dejar los 79 [90:100:111] p restantes en un imperdible guardapuntos.

Canesú

Con las ag de 4 mm y el col C, montar 29 [29:32:32] p para la manga derecha, por el

DL, tejer del D los 79 [90:100:111] p dejados en el imperdible guardapuntos de la espalda, montar 29 [29:32:32] p para la manga izquierda. 137 [148:164:175] p.
 Tejer 3 v más.
 Cont en p jersey de la sig manera:
 Tejer 4 [4:0:0] v.
Próx v: 15 [16:18:19] p del D, *1 surjete, colocar marcador, 1D, colocar marcador, 2pjd, 29 [32:36:39] D. Rep desde * 2 veces más, 1 surjete, colocar marcador, 1D, colocar marcador, 2pjd, 15 [16:18:19] D. 129 [140:156:167] p.
 Tejer 3 v.
 Rep las últimas 4 v 9 [10:12:13] veces.
 57 [60:60:63] p.
 Cont en p jersey hasta que la espalda mida 65 [67:71:75.5] cm, terminando con una v por el RL.
 Cerrar todos los p tejiéndolos del R.

DELANTERO

Tejer como se ha indicado para la espalda.

ACABADO

Coser los hombros y el canesú.
 Coser los laterales haciendo coincidir las rayas de colores.
 Ahornar la pieza a su medida.
 Ver las instrucciones de lavado en la etiqueta del ovillo.



IT

ABBREVIAZIONI

acc accavallata semplice: passare 1 m sul f destro senza lav, prendendola a dir e con il filo sul RL, 1 dir e con il f sinistro accavallare la m passata sulla m appena lavorata.

cm centimetri,

g grammi,

0 non lav ferri o maglie,

f ferro (i),

m maglia (e),

DL davanti del lav,

RL retro del lav,

aum aumento, aumentare,

dim diminuzione, diminuire,

dir diritto,

ins insieme,

pM posizionare un marcapunti,

rip ripetere,

rov rovescio,

succ successivo (i),

v volta (e),

2insdir 2 m lav ins a dir: inserire il f destro nella 2ª e nella 1ª maglia del f sinistro e lav le 2 m ins a dir.

PUNTI UTILIZZATI

Maglia Legaccio:

F 1 e succ: lav tutte le m a dir.

Maglia Rasata:

F 1: lav tutte le m a dir.

F 2: lav tutte le m a rov.

Rip questi 2 f.

Maglia Rasata a righe:

Lav 4 f a maglia rasata con il col. B.

Lav 4 f a maglia rasata con il col. A.

Rip questi 8 f.

REALIZZAZIONE

DIETRO

Usando i f n. 4 mm e il col. A avviare 121 [132:142:153] m e lav 4 f a maglia legaccio.

Lav 8 [4:14:18] f a maglia rasata a righe e proseguire in questo modo:

F succ: 2 dir, 1 acc, lav a dir fino alle ultime 4 m, 2insdir, 2 dir. 119 [130:140: 151] m.

Lav altri 7 f a m rasata a righe.

Rip gli ultimi 8 f ancora per 15 v. 89 [100:110:121] m.

Lav altri 2 [2:4:8] f a m rasata a righe (circa 46,5 [47,5:50,5:53] cm di altezza totale).

Scalfi

Intrecciare 5 m all'inizio dei succ 2 f. 79 [90:100:111] m.

Spostare le 79 [90:100:111] m rimaste su una spilla raccogli maglie.

Carré

Usando i f n. 4 mm e il col. C avviare 29 [29:32:32] m per la manica destra, guardando il DL riprendere e lav a dir le 79 [90:100:111]

m lasciate sulla spilla raccogli maglie per il dietro, avviare 29 [29:32:32] m per la manica sinistra. 137 [148:164:175] m.

Lav 3 f a maglia legaccio.

Proseguire a maglia rasata in questo modo: Lav 4 [4:0:0] f.

F succ: 15 [16:18:19] dir, * 1acc, pM, 1 dir, pM, 2insdir, 29 [32:36:39] dir,* rip da * a * altre 2 v, 1acc, pM, 1 dir, pM, 2insdir, 15 [16:18:19] dir. 129 [140:156:167] m.

Lav 3 f.

Rip gli ultimi 4 f ancora 9 [10:12:13] v eseguendo le diminuzioni ai lati di ciascun marcapunti. 57 [60:60:63] m

Continuare a maglia rasata fino a 65 [67:71:75,5] cm di altezza totale, terminare con un f sul RL.

Intrecciare tutte le m a rov sul DL.

DAVANTI

Si lavora come il dietro.

CONFEZIONE

Cucire i fianchi e i lati del carré. Per ottenere un capo della misura indicata, è necessario mettere in forma il lavoro finito su una superficie piana: coprire il capo con un panno umido finché non sarà asciutto.

PT

ABBREVIATURAS

acv acavalada simples: passar 1 m para a agulha direita sem trab, apanhando-a em M e com o fio no LA, 1 M e com a agulha esquerda acavalá a m passada por cima da m trabalhada

cm centímetros

g gramas

0 não trab carreiras ou malhas

carr carreira(s)

m malha(s)

LD lado da frente do trabalho

LA lado do avesso do trabalho

aum aumento, aumentar

dim diminuição, diminuir

M ponto meia

pM posicionar um marcador

trab trabalhar, trabalho

tric tricotar

rep repetir

L ponto liga

seg seguinte(s)

v vez(es)

2Mj 2 m trab juntas em M: inserir a agulha direita na 2ª e na 1ª malha da agulha esquerda e trab as 2 m juntas em M.

PONTOS UTILIZADOS

Ponto jarreteira:

Carr 1 e seg: trab todas as m em M.

Ponto jersey:

Carr 1: trab todas as m em M.

Carr 2: trab todas as m em L.

Rep estas 2 carr.

Ponto jersey às riscas:

Trab 4 carr em ponto jersey com a cor B.

Trab 4 carr em ponto jersey com a cor A.

Rep estas 8 carr.

EXECUÇÃO

COSTAS

Usando as agulhas n. 4 mm e a cor A montar 121 [132:142:153] m e tric 4 carr em ponto jarreteira.

Trab 8 [4:14:18] carr em ponto jersey às riscas e continuar do seg modo:

Carr seg: 2 M, 1 acv, tric em M até às últimas 4 m, 2Mj, 2 M. 119 [130:140: 151] m.

Trab mais 7 carr em ponto jersey às riscas.

Rep as últimas 8 carr mais 15 v. 89

[100:110:121] m.

Trab mais 2 [2:4:8] carr em ponto jersey às riscas (cerca de 46,5 [47,5:50,5:53] cm de altura total).

Cavas

Rematar 5 m no início das 2 carr seg. 79 [90:100:111] m.

Transferir as restantes 79 [90:100:111] m para um alfinete para malhas.

CABEÇÃO

Usando as agulhas n. 4 mm e a cor C montar 29 [29:32:32] m para a manga direita.

Olhando o LD, recuperar e trab em M as 79 [90:100:111] m deixadas no alfinete para malhas para as costas, montar 29 [29:32:32] m para a manga esquerda. 137 [148:164:175] m.

Trab 3 carr em ponto jarreteira.

Continuar em ponto jersey deste modo:

Trab 4 [4:0:0] carr.

Carr seg: 15 [16:18:19] M, * 1acv, pM, 1 M, pM, 2Mj, 29 [32:36:39] M,* rep de * a * mais 2 v, 1acv, pM, 1 M, pM, 2Mj, 15 [16:18:19] M. 129 [140:156:167] m.

Trab 3 carr.

Rep as últimas 4 carr mais 9 [10:12:13] v, fazendo as dim nos lados de cada marcador.

57 [60:60:63] m

Continuar em ponto jersey até obter 65 [67:71:75,5] cm de altura total, terminar com uma carr no LA.

Rematar todas as m em L no LD.

FRENTE

Trabalha-se como as costas.

ACABAMENTOS

Coser os lados da blusa e os lados do cabeção. Para obter uma peça da medida indicada, é necessário dar forma ao trabalho terminado sobre uma superfície plana: tapar a peça com um pano húmido e deixar secar.